

Mode d'emploi

Hako-Profi-Flipper (6206)

Table des matières

Utilisation réglementaire	1	Balai latéral	8
Réception de la machine	1	Remplacement du balai latéral	8
Carte de garantie	1	Tendre la courroie du balai latéral	8
Mise en service	2	Remplacement de la courroie du balai latéral	9
Assemblage	2	Bavettes d'étanchéité	10
Montage du mancheron	2	Graissage des roues	10
Montage du balai latéral	3		
Utilisation	4	Caractéristiques techniques	11
Commandes	5	Maintenance	11
Vidage de la benne	6	Travaux de maintenance	12
Mise en service de la benne	6	Plan de maintenance	12
Remplacement du rouleau balayeur	7		

Les caractéristiques décrites dans ce manuel ne sont pas contractuelles et ne peuvent donner lieu à aucune poursuite à l'encontre du constructeur.

Utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine pour effectuer les réparations. C'est à cette seule condition que vous serez assuré de toujours disposer d'une machine prête à l'emploi.

Valable à partir Août 2000

LABOR HAKO
 Sainte Appoline
 Avenue de Dreux
 F-78375 Plaisir Cedex
 Tél.: 01 30.81.77.77.

Vous avez acquis une balayeuse robuste, fiable et très maniable et qui répond à vos exigences les plus élevées. Nous espérons que les qualités de Le Hako-Profi-Flipper justifieront la confiance que vous nous témoignez par votre acquisition. Lire attentivement la présente notice de Le Hako-Profi-Flipper avant la mise en service. Elle vous apporte toutes les précisions nécessaires sur son utilisation et contient également des informations utiles concernant son entretien et le remplacement des pièces d'usure.

Règles d'utilisation

Le Hako-Profi-Flipper a été conçue exclusivement pour le balayage des ateliers, halls de stockage, parkings et passages pour piétons, pour le ramassage des détritux secs et humides. Toute utilisation différente est considérée comme non conforme et le constructeur est alors déchargé de toute responsabilité. Les règles d'utilisation s'appliquent également au respect des instructions du fabricant relatif à l'utilisation, l'entretien et la réparation.



Attention! L'appareil ne doit pas être utilisé pour le ramassage des poussières nocives.

Réception de l'appareil

A réception, vérifiez que l'appareil n'a pas subi de dommages pendant le transport et faites des réserves d'usage auprès du transporteur en cas d'avaries.

Carte de garantie

La durée de la garantie accordée pour les machines HAKO est définie dans les conditions générales de vente. Lors de la réception de votre machine il est de votre intérêt de remplir soigneusement la carte de garantie.

Mise en service

Assemblage

Pour faciliter le transport, le mancheron, le bras du balai latéral et le balai latéral ne sont pas montés. Après déballage du Hako-Profi-Flipper et de ses fixations, il faut placer en premier le mancheron et ensuite le balai latéral.



A

Montage du mancheron

- Fixer le mancheron à gauche et à droite à l'aide des écrous papillon (A/1).



Remarque: Le mancheron peut être réglé en deux positions selon la taille de l'utilisateur. Pour une petite taille: Monter le mancheron avec la courbe de la poignée vers le bas. Pour une taille moyenne ou grande: Monter le mancheron avec la courbe de la poignée vers le haut.



B

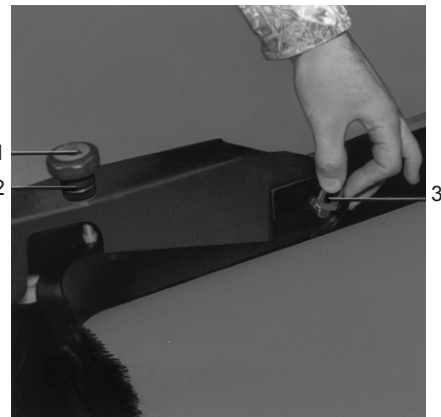
Montage du balai latéral

- Sortir le bras et le balai latéral du carton.
- Placer le balai latéral sur l'arbre et le fixer à l'aide des vis. Clé plate de 10 mm. (Serrer la vis faiblement pour ne pas coincer le moyeu du balai)
- Faire passer la courroie par-dessus la roue droite et la placer sur la poulie de telle façon que le balai latéral tourne, en marche avant, en sens contraire des aiguilles d'une montre (vu d'en haut).



C

- Fixer le bras du balai avec l'axe (C/1) et la pince (D/3) (faire passer l'axe de l'extérieur vers l'intérieur).
- Baisser le balai latéral, dévisser la molette (D/1), régler le balai latéral à la hauteur convenable, c'est-à-dire régler sa surface d'application au sol. Le balai ne doit reposer au sol qu'avec les 2/3 de sa surface. Resserrer les molettes (contre-écrou).



D

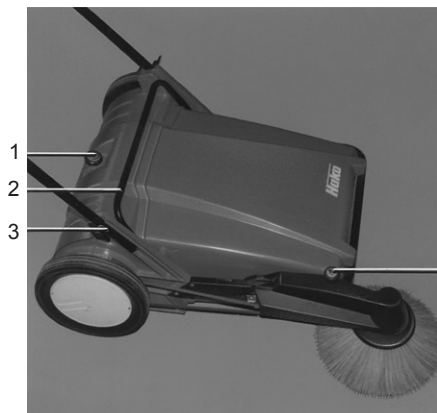
- Vérifier la tension de la courroie, la corriger si nécessaire (voir paragraphe "balai latéral" page 8).
Remarque: Si les crins ont été déformés en cours de transport, placer le balai bien à plat en lui appliquant une légère charge, ou tremper le balai brièvement dans l'eau chaude. Les crins reprennent rapidement leur forme initiale. L'appareil est prêt à l'utilisation dès que la benne est en place.

Utilisation

Toutes les commandes sont munies de symboles facile à interpréter et vous facilitent la familiarisation. Le Hako-Profi-Flipper fonctionne avec un rouleau balayeur et un balai latéral. Le balai latéral rond va chercher les détritres sur les côtés et les envoie devant le rouleau balayeur. Le rouleau tourne en sens contraire de la marche et envoie les détritres dans la benne. Le rouleau balayeur et le balai latéral sont entraînés par les roulettes. La roue support maintient une garde au sol toujours constante et assure de ce fait un balayage parfait et régulier. Des bavettes placées autour de la chambre du balai garantissent l'étanchéité. A l'avant l'emplacement du rouleau balayeur est fermé par la benne, à l'arrière par une grande bavette.

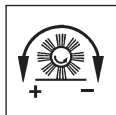


Si pour une raison ou une autre (sol très gras ou transport de la machine), le balayage doit être interrompu, appuyer sur le mancheron du Hako-Profi-Flipper. De cette façon, les deux balais se trouveront dégagés du sol. Le Hako-Profi-Flipper franchit très facilement les dénivellations et même les marches d'escalier. Les roues de grand diamètre sont placées très en arrière, de sorte qu'elles débordent à l'arrière du Hako-Profi-Flipper permettant ainsi de franchir tous les obstacles ordinaires, soit en tirant l'appareil en arrière dans le sens de la montée, soit en le poussant dans le sens de la descente. Le mancheron se replie, ce qui facilite le transport et le rangement du Hako-Profi-Flipper. Pour replier le mancheron, dévisser de quelques tours les mollettes à droite et à gauche, écarter légèrement le mancheron et le coucher vers l'avant.



- 1 Molette pour le réglage du rouleau balayeur
- 2 Poignée de la benne
- 3 Ecrus papillons pour la fixation du mancheron
- 4 Molette pour le réglage du balai latéral.

Éléments de commande



1 Molette pour le réglage du rouleau balayeur

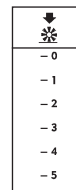
Pour régler la pression d'application du balai. Régler la pression d'application du balai selon nos conseils ou adapter le réglage selon les surfaces à balayer pour obtenir un balayage correct. Les graduations sur le cadran placé à côté de la roue de guidage indiquent les différentes réglages.

Conseils de réglage

(indiqués pour un rouleau balayeur neuf)

Réglage de base: Graduation 1,5

Gra- duation	Détritus	Sol
1	léger, sec	plane
1,5	réglage de base	
2	lourd ou en grande quantité, humide ou collant	rugueux ou accidenté



Remarque: Une trop forte pression provoque une usure inutile et entraîne une plus grande consommation d'énergie. Le meilleur résultat de balayage est obtenu à une vitesse de 4 km/h, c'est-à-dire à la vitesse d'un pas de marche.

2. Poignée de la benne

Pour retirer la benne à détrit.

3. Ecrus papillon pour la fixation du mancheron

Pour fixer le mancheron.



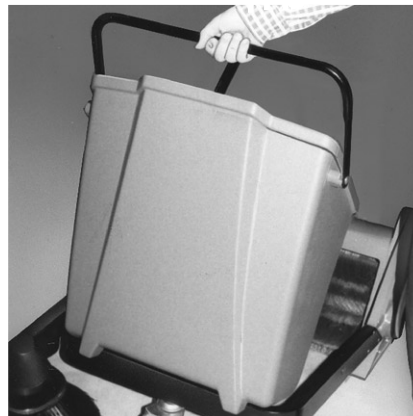
4. Molette pour le réglage du balai latéral

Pour régler le balai latéral. Le balai latéral ne doit toucher le sol qu'avec les deux tiers de sa surface, afin qu'il envoie les débris dans le champ du rouleau balayeur au lieu de les rejeter vers l'arrière. Bloquer le balai latéral à la bonne hauteur de travail en serrant la molette (contre-écrou).



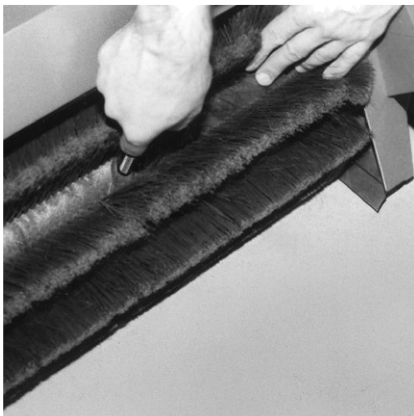
Vidage de la benne

Grâce à sa poignée la benne se retire facilement en la tirant vers le haut.



Mise en place de la benne

Poser la benne sur le châssis comme indiqué sur la photo et la rabattre; Remarque: Afin d'éviter d'endommager ou de déformer la bavette ne pas poser la benne à plat sur le sol. Quatre pieds existent à l'avant de la benne et sont prévus pour poser la benne au sol.



Remplacement du rouleau

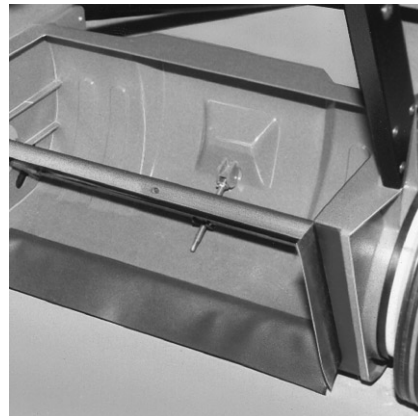
Le rouleau balayeur se compose de 10 rangées de crins, alternativement durs et souples. Il est formé de deux demi-balais.

Largeur du rouleau:	480 mm
Diamètre:	250 mm
Diamètre de la limite d'usure:	180 mm



Remplacer le rouleau balayeur
comme suit:

- Relever le balai latéral
- Incliner l'appareil vers l'arrière en l'appuyant sur le mancheron



Dévisser les vis cruciformes
(3 pièces), tourner le rouleau de 180°
et dévisser également les vis de la
deuxième moitié de balai. Retirer le
pivot entraîné de l'arbre du balai.
Le remontage s'effectue dans l'ordre
inverse.

Balai latéral

Le balai latéral est entraîné par une courroie placée sur la roue droite. La courroie est tendue au moment de l'abaissement du balai et la transmission se trouve ainsi établie.

Remplacer la balai latéral

- Relever le balai latéral Dévisser la vis de fixation sous le balai latéral (clé plate de 10 mm)
- Retirer le balai latéral
- Placer et fixer avec la vis de fixation le balai neuf. Ne serrer la vis que légèrement pour éviter de coincer le balai
- **Remarque:** Régler la surface d'application du balai de telle façon qu'environ $\frac{2}{3}$ de sa surface touchent le sol. Une trop forte application augmente la consommation d'énergie et l'usure du balai.

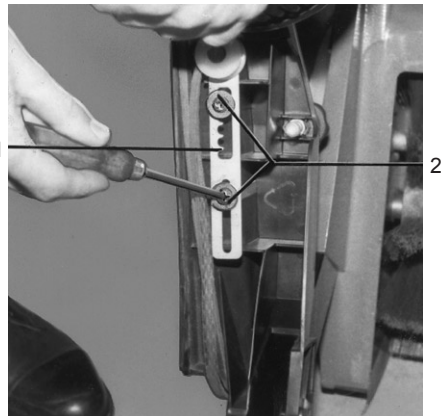


A

Tension de la courroie du balai latéral

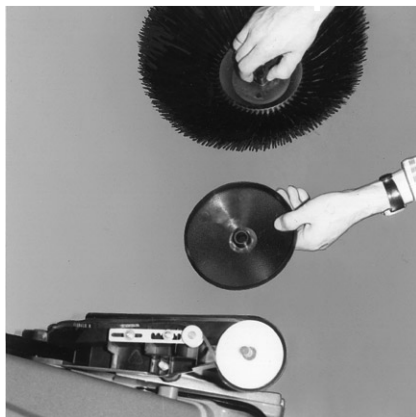
Tendre la courroie comme suit:

- Relever le balai latéral
- Dévisser les vis (B/2) et les sortir d'environ 5 mm.
- Sortir le support du galet (B/1) de l'encoche sur le revêtement plastique.
- Déplacer le support de galet (B/1) vers l'extérieur, le placer dans le cran suivant, le faire revenir en arrière et revisser.



B

- Baisser le balai latéral et vérifier la tension, si nécessaire, corriger le réglage.
Remarque: Tendre la courroie de façon juste suffisante pour assurer la transmission de puissance. Une courroie trop tendue peut réduire l'efficacité du balai latéral tout en provoquant une surcharge inutile et l'usure du balai.



A

Remplacer la courroie du balai latéral

Démonter et monter la courroie comme suit:

- Démonter le balai latéral
- Retirer les rondelles et le disque de protection, ainsi que les autres rondelles sur l'arbre du balai (fig. A).
- Retirer le clips, les rondelles et la poulie avec sa courroie de l'arbre (veiller à ce que la clavette de l'entraîneur reste sur l'arbre).



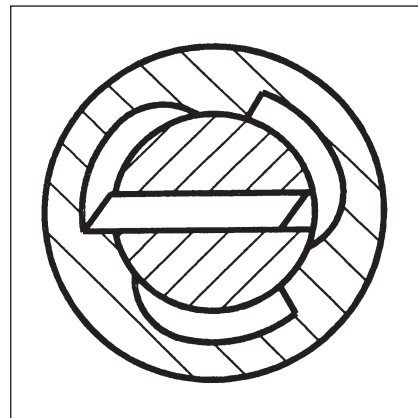
B

- Placer la courroie neuve sur la poulie et remonter les pièces dans l'ordre inverse.

Remarque: Après avoir placé la poulie sur l'arbre, vérifier si la clavette - au cas où elle serait sortie - soit placée correctement (voir à droite en haut).

Contrôle:

En tournant la courroie vers la droite, il faut que l'arbre tourne en même temps et en tournant la courroie vers la gauche, l'arbre doit rester immobile (vue à l'intérieur du bras de balai).



Position de la clavette:

(Vue d'en bas dans le bras du balai latéral)

Bavettes d'étanchéité

Les bavettes d'étanchéité évitent la sortie des poussières dégagées par le balai. Les bavettes endommagées ou usées ne remplissent plus cet office, il faut donc les remplacer.



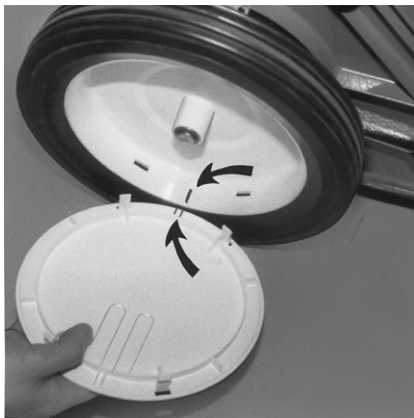
A

Graissage des roues

Pour nettoyer et graisser l'axe de roue et le pignon denté, il faut démonter les roues comme suit:

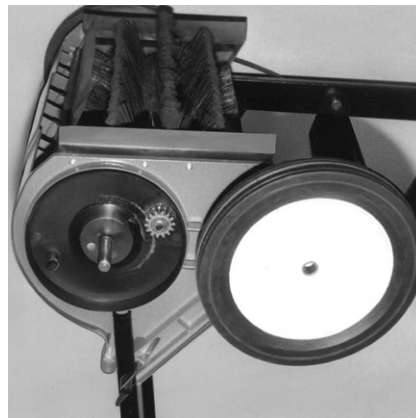
- Retirer les enjoliveurs des roues.

Introduire deux tournevis dans les découpes marquées de flèches et sortir soigneusement l'enjoliveur (photo A).



B

- Retirer le circlips sur l'axe de roue et enlever la roue (photo C)
- Graisser l'axe de roue et le pignon (remplir les cavités du pignon).
- Remonter la roue. Placer l'enjoliveur comme indiqué sur la photo B en respectant la position des points de fixation (flèches).



C

Caractéristiques techniques

Dimensions, poids, rendements		Dimensions
Largeur sans balai latéral	mm	720
Largeur avec balai latéral	mm	790
Hauteur avec mancheron, position haute/basse	mm	1060/900
Hauteur avec mancheron replié	mm	390
Longueur avec mancheron replié avec balai latéral	mm	1030
Longueur sans balai latéral, mancheron position haute/basse	mm	1080/1260
Longueur avec balai latéral, mancheron position haute/basse	mm	1330/1510
Poids (machine prête à l'utilisation avec balai latéral)	kg	25
Roues, diamètre/largeur	mm	280 x 40
Largeur de balayage sans balai latéral	mm	480
Largeur de balayage avec balai latéral	mm	670
Diamètre du rouleau balayeur	mm	250
Largeur du rouleau balayeur	mm	480
Diamètre minimum du rouleau balayeur	mm	180
Vitesse de rotation du balai à 4 km/h	¹ /min.	250
Diamètre du balai latéral (polypropylène)	mm	325
Vitesse de rotation du balai latéral à 4 km/h	¹ /min.	85
Courroie d'entraînement du balai latéral	mm	8 x 1765 ± 5
Benne à détrit (capacité 40 litres)	l	25–28 utiles
Rendement théorique en surface avec balai latéral à 4 km/h	m ² /h	2680

Plan de maintenance

Le respect des travaux d'entretien que nous préconisons vous permettre de toujours disposer d'un appareil prêt à l'emploi. Prévenir est mieux que guérir - est moins cher! Si vous ne pouvez réaliser vous-mêmes les travaux d'entretien, vous pouvez vous adresser en toute confiance à votre agent Labor Hako le plus proche: un personnel qualifié et des pièces d'origine vous y attendent.

Lors de vos demandes ou commandes de pièces de rechange, indiquer le numéro de série de votre appareil, tel qu'il figure sur la machine et sur la carte de garantie. La plaque signalétique se trouve en bas à gauche sur le cadre.

Fréquence des interventions

Quotidien

- Vider et nettoyer la benne
- Nettoyer la machine
- Contrôler les éléments des balais et les bavettes.

Tous les six mois

- Graisser les axes des roues et les pignon
- Contrôler la tension de la courroie, la corriger si nécessaire.



**Technique supérieure pour un
environnement propre et agréable**

Labor Hako

B.P. 14 · 78375 PLAISIR Cedex · Labor Hako SA · Avenue de Dreux
Sainte Appoline · 78375 PLAISIR · Tél. 01.30.81.77.77